

No. 29004. Multilateral

CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF UNLAWFUL ACTS AGAINST THE SAFETY OF MARITIME NAVIGATION. ROME, 10 MARCH 1988 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1678, I-29004.*]

PROTOCOL OF 2005 TO THE CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF UNLAWFUL ACTS AGAINST THE SAFETY OF MARITIME NAVIGATION. LONDON, 14 OCTOBER 2005 [*United Nations, Treaty Series, vol. 3432, A-29004.*]

ACCESSION

Algeria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 25 January 2011

Date of effect: 25 April 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ACCESSION

Antigua and Barbuda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 24 November 2015

Date of effect: 22 February 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

N° 29004. Multilatéral

CONVENTION POUR LA RÉPRESSION D'ACTES ILLICITES CONTRE LA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION MARITIME. ROME, 10 MARS 1988 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1678, I-29004.*]

PROTOCOLE DE 2005 RELATIF À LA CONVENTION POUR LA RÉPRESSION D'ACTES ILLICITES CONTRE LA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION MARITIME. LONDRES, 14 OCTOBRE 2005 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 3432, A-29004.*]

ADHÉSION

Algérie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 25 janvier 2011

Date de prise d'effet : 25 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ADHÉSION

Antigua-et-Barbuda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 24 novembre 2015

Date de prise d'effet : 22 février 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

RATIFICATION

Austria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 18 June 2010

Date of effect: 16 September 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ACCESSION

Belgium

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 2 July 2019

Date of effect: 30 September 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ACCESSION

Benin

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 28 June 2018

Date of effect: 26 September 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

RATIFICATION

Autriche

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 18 juin 2010

Date de prise d'effet : 16 septembre 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ADHÉSION

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 2 juillet 2019

Date de prise d'effet : 30 septembre 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ADHÉSION

Bénin

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 28 juin 2018

Date de prise d'effet : 26 septembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

RATIFICATION

Bulgarie

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 7 October 2010

Date of effect: 5 January 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ACCESSION

Congo

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 28 May 2015

Date of effect: 26 August 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ACCESSION

Côte d'Ivoire

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 23 March 2012

Date of effect: 21 June 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

RATIFICATION

Bulgarie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 7 octobre 2010

Date de prise d'effet : 5 janvier 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ADHÉSION

Congo

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 28 mai 2015

Date de prise d'effet : 26 août 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ADHÉSION

Côte d'Ivoire

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 23 mars 2012

Date de prise d'effet : 21 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ACCESSION

Cuba

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 10 April 2014

Date of effect: 9 July 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ADHÉSION

Cuba

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 10 avril 2014

Date de prise d'effet : 9 juillet 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

RATIFICATION (WITH DECLARATION)

Denmark (exclusion: Faroe Islands and Greenland)

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 14 September 2018

Date of effect: 13 December 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

RATIFICATION (AVEC DÉCLARATION)

Danemark (exclusion : îles Féroé et Groenland)

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 14 septembre 2018

Date de prise d'effet : 13 décembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

Declaration:

Déclaration :

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

"Authorization granted by Danish authorities pursuant to article 8bis denotes only that Denmark will abstain from pleading infringement of Danish sovereignty in connection with the requesting State's boarding of a vessel or a platform. Danish authorities cannot authorize another State to take legal action on behalf of the Kingdom of Denmark."

[TRANSLATION – TRADUCTION]¹

L'autorisation accordée par les autorités danoises en vertu de l'article 8 bis signifie uniquement que le Danemark s'abstiendra d'invoquer une violation de la souveraineté danoise en cas d'embarquement de l'État requérant à bord d'un navire ou d'une plateforme. Les autorités danoises ne peuvent autoriser un autre État à intenter une action en justice au nom du Royaume du Danemark.

¹ Translation provided by the International Maritime Organization – Traduction fournie par l'Organisation maritime internationale.

ACCESSION

Djibouti

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 23 April 2014

Date of effect: 22 July 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

APPROVAL (WITH DECLARATIONS AND RESERVATION)

France

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 9 May 2018

Date of effect: 7 August 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ADHÉSION

Djibouti

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 23 avril 2014

Date de prise d'effet : 22 juillet 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

APPROBATION (AVEC DÉCLARATIONS ET RÉSERVE)

France

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 9 mai 2018

Date de prise d'effet : 7 août 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

Declarations and reservation:

Déclarations et réserve :

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

"1. Concerning article 4, paragraph 4 of the Protocol replacing article 3, paragraph 2 of the Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Maritime Navigation, the French Republic understands "threatens"/"threat" to mean a threat [Fr. menace] such as it is defined in the conditions provided for by French criminal legislation.

2. Concerning article 4, paragraph 7 of the Protocol, which inserts an article 3quater in the Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Maritime Navigation, the French Republic understands "attempts to commit an offence", "participates as an accomplice in an offence" and "organizes [the commission of] an offence" to mean an attempt [Fr. tentative] and participation as an accomplice [Fr. complicité] such as they are defined in the conditions provided for by French criminal legislation.

3. Concerning article 4, paragraph 6 of the Protocol, which inserts an article 3ter in the Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Maritime Navigation, the French Republic reserves the right not to establish as a criminal offence the fact of unlawfully and intentionally transporting another person on board a ship knowing that the person has committed an act that constitutes an offence set forth in article 3, 3bis or 3quater or an offence set forth in any treaty listed in the annex, and intending to assist that person in evading criminal prosecution, where the said person has committed an offence that constitutes a minor offence [Fr. contravention], a misdemeanour [Fr. délit] or an act of terrorism punishable by less than 10 years' imprisonment. In accordance with article 21, paragraph 3 of the Protocol, the French Republic will apply article 3ter of the Convention in accordance with the principles of French criminal law concerning family exemptions of liability.

4. The French Republic does not consider itself bound by the provisions of article 16, paragraph 1 of the Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Maritime Navigation, as revised by the present Protocol, according to which "Any dispute between two or more States Parties concerning the interpretation or application of this Convention which cannot be settled through negotiation within a reasonable time shall, at the request of one of them, be submitted to arbitration. If, within six months from the date of the request for arbitration, the parties are unable to agree on the organization of the arbitration any one of those parties may refer the dispute to the International Court of Justice by request in conformity with the Statute of the Court."

[TRANSLATION – TRADUCTION]

1. En ce qui concerne le paragraphe 4 de l'article 4 du Protocole supplantant le paragraphe 2 de l'article 3 de la Convention pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime, la République française entend par « menace » une menace telle que définie en vertu des dispositions de la législation pénale française.
2. En ce qui concerne le paragraphe 7 de l'article 4 du Protocole, lequel insère un article 3 quater dans la Convention pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime, la République française entend par « tente de commettre une infraction », « se rend complice d'une infraction » et « organise la commission d'une infraction » une tentative et une complicité telles que définies en vertu des dispositions de la législation pénale française.
3. En ce qui concerne le paragraphe 6 de l'article 4 du Protocole, lequel insère un article 3 ter dans la Convention pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime, la République française se réserve le droit de ne pas considérer comme une infraction pénale le fait de transporter illicitement et délibérément à bord d'un navire une autre personne sachant qu'elle a commis un acte qui constitue une infraction visée à l'article 3, 3 bis ou 3 quater ou une des infractions visées par l'un des traités énumérés dans l'annexe et en ayant l'intention de l'aider à échapper à des poursuites pénales, lorsque ladite personne a commis une infraction qui constitue une contravention, un délit ou un acte terroriste passible de moins de 10 ans d'emprisonnement. Conformément au paragraphe 3 de l'article 21 du Protocole, la République française appliquera l'article 3 ter de la Convention conformément aux principes de la législation pénale française concernant les exonérations familiales de responsabilité.
4. La République française ne se considère pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 16 de la Convention pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime, telle que révisée par le présent Protocole, selon lesquelles « tout différend entre des États Parties concernant l'interprétation ou l'application de la présente Convention qui ne peut pas être réglé par voie de négociation dans un délai raisonnable est soumis à l'arbitrage, à la demande de l'un d'entre eux. Si, dans les six mois qui suivent la date de la demande d'arbitrage, les parties ne parviennent pas à se mettre d'accord sur l'organisation de l'arbitrage, l'une quelconque d'entre elles peut soumettre le différend à la Cour internationale de Justice, en déposant une requête conformément au Statut de la Cour. »

ACCESSION (WITH DECLARATION)

Germany

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 29 January 2016

Date of effect: 28 April 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ADHÉSION (AVEC DÉCLARATION)

Allemagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 29 janvier 2016

Date de prise d'effet : 28 avril 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

Declaration:

Déclaration :

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

"In accordance with Article 21, paragraph 3 of the Protocol, the Federal Republic of Germany declares that it will apply the provisions of Article 3ter in accordance with the principles of German criminal law concerning family exemptions of liability."

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément au paragraphe 3 de l'article 21 du Protocole, la République fédérale d'Allemagne déclare qu'elle appliquera les dispositions de l'article 3 ter, conformément aux principes de la législation pénale allemande concernant les exonérations familiales de responsabilité.

ACCESSION

Ghana

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 18 November 2019

Date of effect: 16 February 2020

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ADHÉSION

Ghana

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 18 novembre 2019

Date de prise d'effet : 16 février 2020

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

RATIFICATION

Greece

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 11 September 2013

Date of effect: 10 December 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

RATIFICATION

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 11 septembre 2013

Date de prise d'effet : 10 décembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ACCESSION

Guyana

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 20 February 2019

Date of effect: 21 May 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ACCESSION

Jamaica

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 28 November 2013

Date of effect: 26 February 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ACCESSION

Kazakhstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 3 May 2019

Date of effect: 1 August 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ADHÉSION

Guyana

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 20 février 2019

Date de prise d'effet : 21 mai 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ADHÉSION

Jamaïque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 28 novembre 2013

Date de prise d'effet : 26 février 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ADHÉSION

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 3 mai 2019

Date de prise d'effet : 1^{er} août 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ACCESSION

Mauritania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 21 August 2013

Date of effect: 19 November 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ACCESSION

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 6 January 2020

Date of effect: 5 April 2020

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ACCEPTANCE (WITH DECLARATION)

Netherlands (for the European and the Caribbean part of the Netherlands)

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 1 March 2011

Date of effect: 30 May 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

Declaration:

ADHÉSION

Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 21 août 2013

Date de prise d'effet : 19 novembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ADHÉSION

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 6 janvier 2020

Date de prise d'effet : 5 avril 2020

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ACCEPTATION (AVEC DÉCLARATION)

Pays-Bas (à l'égard de la partie européenne et de la partie caribéenne des Pays-Bas)

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 1^{er} mars 2011

Date de prise d'effet : 30 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

Déclaration :

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

"The Kingdom of the Netherlands declares that it will apply the provisions of article 3ter of the Protocol of 2005 to the Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Maritime Navigation, in accordance with the principles of its criminal law concerning family exemptions of liability."

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le Royaume des Pays-Bas déclare qu'il appliquera les dispositions de l'article 3 ter du Protocole de 2005 relatif à la Convention pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime, conformément aux principes de sa législation pénale concernant les exonérations familiales de responsabilité.

RATIFICATION

New Zealand (in respect of: Tokelau Islands)

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 26 February 2018

Date of effect: 27 May 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

RATIFICATION

Nouvelle-Zélande (à l'égard de : îles Tokélaou)

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 26 février 2018

Date de prise d'effet : 27 mai 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ACCESSION

Nigeria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 18 June 2015

Date of effect: 16 September 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ADHÉSION

Nigéria

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 18 juin 2015

Date de prise d'effet : 16 septembre 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

RATIFICATION

Norway

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 30 September 2013

Date of effect: 29 December 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

RATIFICATION

Norvège

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 30 septembre 2013

Date de prise d'effet : 29 décembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ACCESSION

Palau

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 29 September 2011

Date of effect: 28 December 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ACCESSION

Panama

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 24 February 2011

Date of effect: 25 May 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

RATIFICATION

Portugal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 1 September 2015

Date of effect: 30 November 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ADHÉSION

Palaos

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 29 septembre 2011

Date de prise d'effet : 28 décembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ADHÉSION

Panama

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 24 février 2011

Date de prise d'effet : 25 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

RATIFICATION

Portugal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 1^{er} septembre 2015

Date de prise d'effet : 30 novembre 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ACCESSION (WITH RESERVATION)

Qatar

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 10 January 2014

Date of effect: 10 April 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ADHÉSION (AVEC RÉSERVE)

Qatar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 10 janvier 2014

Date de prise d'effet : 10 avril 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

Reservation:

Réserve :

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

"The State of Qatar does not consider itself bound by the provisions of paragraph 1 of article 16 of this Convention with regards to referrals to the International Court of Justice".

[TRANSLATION – TRADUCTION]

L'État du Qatar ne se considère pas lié par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 16 de la présente Convention en ce qui concerne le recours à la Cour internationale de Justice.

ACCESSION

San Marino

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 15 December 2014

Date of effect: 15 March 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ADHÉSION

Saint-Marin

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 15 décembre 2014

Date de prise d'effet : 15 mars 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ACCESSION

Saudi Arabia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 31 July 2013

Date of effect: 29 October 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ACCESSION

Serbia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 8 July 2010

Date of effect: 6 October 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ACCESSION

St. Lucia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 8 November 2012

Date of effect: 6 February 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ADHÉSION

Arabie saoudite

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 31 juillet 2013

Date de prise d'effet : 29 octobre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ADHÉSION

Serbie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 8 juillet 2010

Date de prise d'effet : 6 octobre 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ADHÉSION

Sainte-Lucie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 8 novembre 2012

Date de prise d'effet : 6 février 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ACCESSION

St. Vincent and the Grenadines

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 5 July 2010

Date of effect: 3 October 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ADHÉSION

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 5 juillet 2010

Date de prise d'effet : 3 octobre 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

RATIFICATION (WITH DECLARATION)

Sweden

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 22 September 2014

Date of effect: 21 December 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

RATIFICATION (AVEC DÉCLARATION)

Suède

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 22 septembre 2014

Date de prise d'effet : 21 décembre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

Declaration:

Déclaration :

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

"In accordance with article 21.3 of the Protocol of 2005 to the Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Maritime Navigation Sweden will apply article 3^{ter} of the Convention in accordance with the principles of Swedish criminal law concerning family exemptions of liability."

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément à l'article 21.3 du Protocole de 2005 relatif à la Convention pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime, la Suède appliquera l'article 3 ter de la Convention conformément aux principes de la législation pénale suédoise concernant les exonérations familiales de responsabilité.

ACCESSION

Togo

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 6 February 2017

Date of effect: 7 May 2017

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

RATIFICATION

Turkey

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 19 July 2010

Date of effect: 17 October 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

RATIFICATION

United States of America

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 28 August 2015

Date of effect: 26 November 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ADHÉSION

Togo

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 6 février 2017

Date de prise d'effet : 7 mai 2017

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

RATIFICATION

Turquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 19 juillet 2010

Date de prise d'effet : 17 octobre 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

RATIFICATION

États-Unis d'Amérique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 28 août 2015

Date de prise d'effet : 26 novembre 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021

ACCESSION

Uruguay

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Maritime Organization: 29 April 2015

Date of effect: 28 July 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Maritime Organization, 1 July 2021

ADHÉSION

Uruguay

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale : 29 avril 2015

Date de prise d'effet : 28 juillet 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation maritime internationale, 1^{er} juillet 2021